



zurückgegeben I 88.117 - subj. 3 sg. f. **[M]** *čawfenn nedra(h?)* sie möge ihr Gelübde einlösen PS 17,19 - mit doppelt. suff. *čawəflēle kḥōytil šakəfta* damit sie ihm den Restbetrag für das Stück (Stoff) bezahlt IV 48.50 - subj. 3 pl. m. mit doppelt. suff. *yawflulle nedre* daß sie ihm sein Gelübde erfüllen PS 17,22 - präs. 3 pl. m. *mawfinn nedre* sie erfüllen sein Gelübde PS 17,18 - präs. 1 sg. m. mit doppelt. suff. **[B]** *nmawəflēx* ich zahle sie (Schuld) dir zurück I 88.67

II₂ **[M]** *čwaff, yičwaff* **[B]** *čwaff, yičwaff* **[G]** *čwaffay, yičwāf* sterben - prät. 3 sg. m. **[M]** III 99.106, **[G]** II 51.1 - prät. 3 sg. f. *čwaffat* II 68.30 - prät. 3 pl. **[B]** *čwaff* I 91.8 - subj. 3 sg. f. **[M]** *batta čičwaff* sie wird sterben, sie liegt im Sterben III 53.6

I₁₀ **[G]** *sčawfay, yisčawəf* loskommen, sich befreien - subj. 1 sg. *bin nisčawəf menne* ich will von ihm loskommen II 71.23

wafōyta Sterben - cstr. **[G]** *wafōytil insān* das Sterben des Menschen II 46.20

wfīnya Rückzahlung, Rückgabe - cstr. **[G]** *wfīnyit taynō* Rückzahlung der Kredite REICH 67,25

wgy [, Aphel ] (V 159f) *IV* **[M]** *awg(i), yawg* **[B]** *ōg, yōg* **[G]** *awgay, yawg* treiben, antreiben, zusammen-treiben, austreiben (Knospen, Äste), fahren (tr), steuern, lenken, (zum Militär) zwingen - prät. 3 sg. m. **[B]** *ōg* CORRELL 1969 XVIII,30 - prät.

1 sg. **[G]** *awgīt b-ō mačīna* ich lenkte das Fahrzeug II 19.6 - prät. 3 pl. m. mit suff. 3 sg. m. **[M]** *awgunne* sie zwangen ihn (zum Militär) III 99.48 - mit suff. 3 sg. f. **[B]** *awgunna p-kūta* sie trieben es (Dorf) mit Gewalt zusammen I 72.24 - prät. 1 pl. **[G]** *awginnah* II 17.59 - sub. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. f. *yawgenna* II 87.5 - ipt. sg. m. **[M]** *awgā b-dukət!* lenke an meiner Stelle/für mich! III 84.4 - ipt. pl. m. *awgun!* B-N 231 - präs. 3 sg. m. *mawg sayyōrča* er fährt ein Auto L² 2,32; *mawəg tarhe* (der Weinstock) treibt seine Reben III 21.4; *cammawg Ca bās* er lenkt den Bus III 84.8; **[B]** *mōg bē* er lenkt es (Fahrzeug) I 60.189; *mōg Ca mākana* er fährt das Auto CORRELL 1969 XVIII,30 - präs. 1 sg. m. **[G]** *nmawg ecla ana* ich fahre ihn (den Bus *bōsta*) II 20.1 - perf. 3 sg. m. **[M]** *wagg Ca traktōr* er fuhr einen Traktor III 31.13 - perf. 3 pl. c. **[B]** *wig-giyill lōt ktīšca kummēn* sie hatten diese Stute vor sich hergetrieben I 27.18

IV₂ **[M]** *ččawg(i), yiččawg(i)* **[B]** *iččawag, yiččawag* **[G]** *ččawgay, yiččawg* getrieben werden, gefahren werden - prät. 3 sg. m. **[M]** *hmōra ččawg* der Esel wurde getrieben - präs. 3 sg. m. **[M]** *makīna cammiččawgya* das Auto wird gefahren

I₇ **[B]** *inwag, yinwag* getrieben werden - präs. 3 sg. m. *hmōra minwag* der Esel wird getrieben